

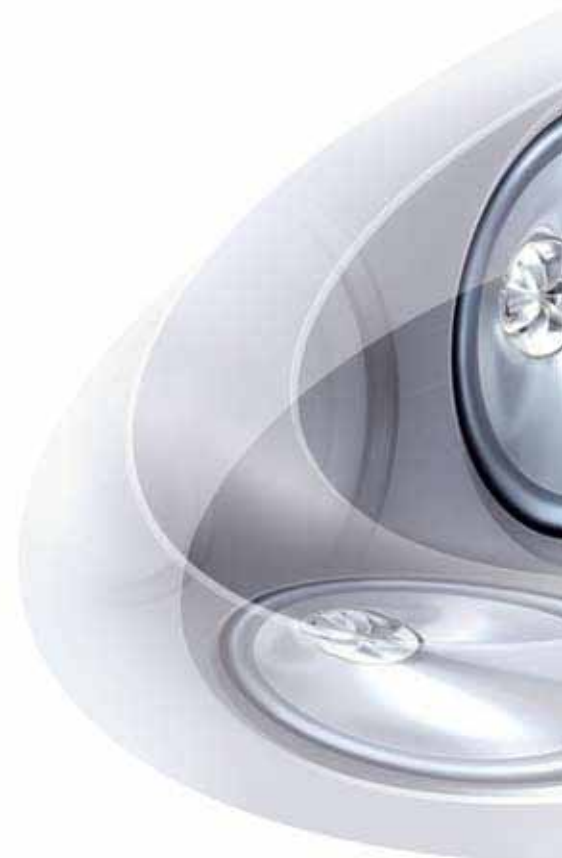
**KEF**®

INNOVATORS IN SOUND



## X Q S E R I E S

[www.kef.com](http://www.kef.com)



Les Granges Galand - BP414, 37554 Saint-Avertin CEDEX, France. Téléphone : +33 (0)2 47 80 49 01, télécopie : +33 (0)2 47 27 89 64

Road, Tovil, Maidstone, Kent, ME15 6QP, Grande-Bretagne Téléphone : + 44 (0)1622 672261, télécopie : + 44 (0)1622 750653

Number Lane, Marlboro, New Jersey 07746, USA. Téléphone : +(1) 732 683 2356, télécopie : +(1) 732 683 2358

Poststraße 51, D-44536 Lünen, Allemagne. Téléphone : +49 (0) 231 9860-320, télécopie : +49 (0) 231 9860-330

# innovations

plus particulièrement la musique-, peut déclencher les plus fortes. La nouvelle série XQ de KEF restitue une telle profondeur et une telle clarté que la présence devient palpable. Qu'il s'agisse d'un sentiment de respect ou tout simplement de détente, vous en êtes sûr.

Grâce à la mise en oeuvre des technologies audio les plus avancées. Dans la série XQ, la source sonore coïncidente avec le tweeter Uni-Q® de KEF a été encore perfectionnée par le génial Crown Waveguide Device\*\*, qui permet d'obtenir un son plus chaud et encore mieux réparti. Chaque élément a été mis en oeuvre très soigneusement, depuis la conception des filtres répartiteurs, née de la légendaire série Reference, jusqu'aux boîtiers dont la forme des profils empêche toute interférence du son. La qualité de fabrication de KEF et l'amour du détail se manifestent sur toute la ligne. Tous les modèles sont protégés par un blindage magnétique ; par ailleurs, la balance sonore est soignée sur tous les éléments de la gamme.



**XQ40**  
page 04



**XQ30**  
page 06



**XQ20**  
page 08



**XQ10**  
page 10

La nouvelle série vous offre, avec ses deux modèles de enceintes d'étagères et une enceinte centrale, un choix qui s'inscrit dans l'héritage d'une gamme hautement performante. Vous avez le choix entre un placage de bois naturel brillant ou un vernis « piano noir ». Pour en savoir plus sur chaque modèle, veuillez vous rendre à la page indiquée.

\* guide d'ondes en couronne : ce dispositif représente la toute dernière technologie développée par les ingénieurs de KEF ; complétant le système Uni-Q®, il élargit davantage le champ de diffusion et l'extension des fréquences aiguës ; dispersion qui se fait plus linéaire, puissamment, sans la nécessité d'ajouter un « hypertweeter ».

# IONNANT MODÈLE DE SOL

re le respect. Il ne  
duire un son aussi  
rence ; il donne  
able impression  
gisse de musique  
onore semble se



Une paire de woofers de 165 mm de diamètre, chargés individuellement afin d'éliminer toute distorsion due à la présence d'ondes stationnaires internes, permet d'obtenir des basses infiniment fluides ; l'Uni-Q® emplit même la plus grande des pièces d'une image sonore limpide et complexe quel que soit l'endroit où vous vous situez.

La dynamique est éclatante et pleine d'assurance, les transitions sont fluides grâce à la maîtrise technique du filtre répartiteur parfaitement adapté au tweeter de 19 mm de diamètre, doté du nouveau « Crown Waveguide Device »\*. Réunies, ces techniques sont en mesure de reproduire toutes les nuances de la voix humaine telles que vous pourriez les entendre en « live ». Découvrez ce son d'une extraordinaire douceur, généreux et expansif. Restitution fidèle et naturelle du son, en particulier pour les formats numériques. Des émotions fortes. Une combinaison envoûtante.



Piano noir



Lou

Haut-parleur à trois voies

Qualité de son inégalable  
l'axe grâce à la toute dem  
de 165 mm de diamètre  
« Crown Waveguide D

Tweeter à dôme en alu

Deux woofers de 165 mm  
dans des volumes qui leur

Filtre répartiteur très s  
inspiré de la série Réfé  
effets de couplage

L'ensemble de la gamm  
magnétiquement et est  
« haute brillance » de  
d'érable », acajou « Kha

# TS MODÈLES DE SOL

ement élégant, la  
ymbiose parfaite  
et le format.



Grâce à la combinaison entre un woofer à très faible distorsion et la toute dernière évolution du concept Uni-Q® de KEF pour les moyennes et hautes fréquences, la plage sonore extrêmement riche et tridimensionnelle se répartit de manière uniforme sur l'ensemble du champ auditif. La technique du filtre répartiteur assure une excellente capacité sonore associée à des transitions infiniment fluides.

Les courbures limpides et organiques des faces latérales du coffret sont étudiées pour maximiser la rigidité tout en minimisant drastiquement les résonances internes indésirables. Le résultat : une courbe de fréquences naturelle et généreuse, qui restitue parfaitement la complexité de chaque enregistrement, que vous soyez un fervent admirateur de la musique instrumentale, du chant ou des effets sonores cinématographiques. L'esthétique, avec, au choix, trois revêtements remarquablement modernes, est aussi sophistiquée que le son. Limpide, sensible et profondément enrichissant.



Piano noir



Lou

Haut-parleur à trois vo  
passante sans comprom

Uni-Q® de 130 mm é  
Waveguide Device »\*

Tweeter à dôme en alu  
profil elliptique

Woofer de 130 mm à

Filtre répartiteur très s  
inspiré de la série Réfé  
effets de couplage

L'ensemble de la gamm  
magnétiquement et est  
« haute brillance » de  
d'érable », acajou « Kha

# E D'ÉTAGÈRE RAFFINÉ

Le modèle XQ20 possède le même châssis Uni-Q® que l'imposant modèle XQ40 ; sa restitution des médium-aigus est donc tout aussi convaincante.



Le tweeter à dôme à profil elliptique logé dans le centre acoustique du cône de basses-médium assisté du « Crown Waveguide Device »\* constitue l'ultime raffinement de l'Uni-Q. La répartition exceptionnelle qui résulte de ce procédé offre partout dans la pièce un son d'une étonnante limpidité et une grande liberté dans le positionnement des enceintes.

La restitution des graves est généreuse et bien contrôlée grâce à l'extrême rigidité du boîtier et à l'utilisation en bass-reflex de l'ensemble basses-medium.

L'excellence du design est évidente ; en témoigne l'utilisation d'ensembles aimant-bobine entièrement redessinés, utilisant par exemple des bobines en aluminium plaqué cuivre et des filtres dont la technologie a été développée pour la série Référence.



Piano noir



Lo

Enceinte d'étagère à bande passante

Uni-Q® de 165 mm équipé du « Crown Waveguide Device »\*

Tweeter à dôme en aluminium à 165 mm de diamètre à la sonorité exceptionnelle à profil elliptique

Woofers de 165 mm de diamètre

Filtre répartiteur très sophistiqué inspiré de la série Référence

L'ensemble de la gamme est traité magnétiquement et est disponible en « haute brillance » de gloss « d'érable », acajou « Khay



# ENCEINTE D'ÉTAGÈRE TRÈS ABOUTIE

Même si les pièces sont petites, vous ne devez pas pour autant faire de compromis en matière de qualité du son. De nombreux experts considèrent cette enceinte compacte XQ10 comme l'héritière des moniteurs de studio professionnels KEF LS3/5a. Les passionnés estiment que la limpidité vocale de ces enceintes n'a jamais été égalée. Le modèle LS3/5a, conçu à la base pour la BBC, est tellement légendaire qu'il a fallu presque 30 ans pour que des enceintes puissent atteindre cette précision inégalée dans les médiums – et cette enceinte, c'est le nouveau modèle XQ10.



À la pointe de la technologie, née de la série référence, le modèle XQ10 se distingue par son châssis Uni-Q® doté du « Crown Waveguide Device »\*: une unité d'aigus à dôme 19 mm à profil elliptique avec un son d'un naturel époustouflant, parfaitement intégré au cône des basses-médiums qui permet une répartition du son uniforme sur l'ensemble de la plage acoustique au-delà de ce que proposent les enceintes conventionnelles. La capacité sonore et la dynamique sont exceptionnelles et les parois latérales arrondies du coffret sont profilées afin d'empêcher les altérations du son dues à des résonances internes.

Découvrez un son d'une extraordinaire subtilité – précis, limpide et fidèle au son d'origine, même lorsque le volume sonore est élevé. Que vous soyez amateur de quatuors à cordes, d'airs d'opéras, de solos de saxophone ou de drum'n bass, la musicalité du modèle XQ10 transparait toujours – et en ce qui concerne les bandes sons de film ou de jeux, il est capable de vous transporter dans un autre monde.

Une enceinte grandiose à tous niveaux.



LS3/5a

XQ10

Le modèle LS3/5a, conçu à la base pour la BBC, est tellement légendaire qu'il a fallu



Piano noir



Loisirs

Enceinte d'étagère à de  
caractéristiques de disp

Uni-Q® de 130 mm é  
Waveguide Device »\*

Tweeter à dôme alumin  
à profil elliptique avec

Woofer 130 mm de diam

Filtre répartiteur très s  
inspiré de la série Réfé

L'ensemble de la gamme  
magnétiquement et est c

« haute brillance » de gr  
d'érable », ajout « Khay

# AU CENTRE

L'enceinte centrale est l'enceinte la plus importante de tout système home-cinéma. C'est la raison pour laquelle l'enceinte à trois voies XQ50c a été conçue de manière aussi élaborée.



Comme pour l'enceinte XQ30, le tweeter à dôme en aluminium très perfectionné au profil elliptique, ainsi que le nouveau « Crown Waveguide Device »\* permettent une restitution étonnante de la voix, d'une précision infaillible. La diffusion frontale du son, très puissante, est renforcée de part et d'autre par une paire de woofers de 130 mm logés dans des volumes qui leur sont dédiés ; ce qui transporte directement l'action se déroulant à l'écran dans la pièce. Chaque élément, jusqu'aux filtres répartiteurs qui sont nés de la série Référence, a été conçu avec soin afin d'éliminer toutes les altérations du son et de capter la moindre finesse du signal enregistré.

Cette combinaison génère un son d'une fidélité extraordinaire, extrêmement expressive, d'un naturel désarmant – et pour tous les auditeurs, une expérience sonore fascinante quel que soit l'endroit où ils se trouvent dans la pièce.



Enceinte centrale à trois v

Uni-Q® de 130 mm é  
Waveguide Device »\*

Tweeter à dôme alumin  
diamètre, et à profil ellip

Deux woofers de 130  
dans des volumes qui le

Filtre répartiteur très s  
inspiré de la série Réfé

L'ensemble de la gamme  
magnétiquement et est  
« haute brillance » de gr  
d'érable », acajou « Khay

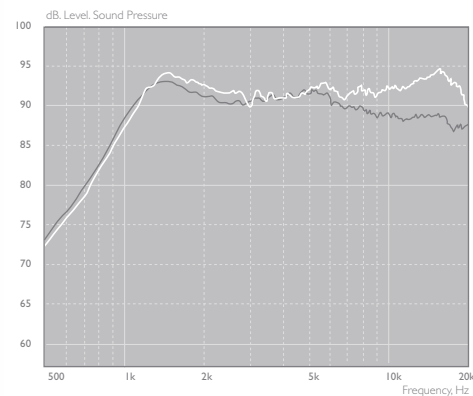


# GENCE ACOUSTIQUE

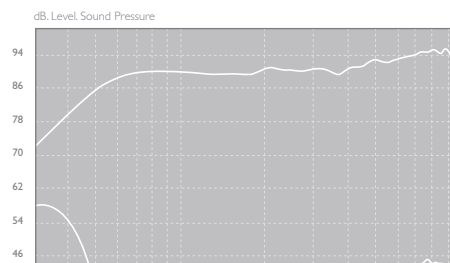
La technologie brevetée Uni-Q® de KEF confère aux enceintes de la série XQ un son infiniment meilleur que celui d'une enceinte conventionnelle et ce, quel que soit l'endroit où vous vous positionnez.

Le tweeter est en effet placé directement au centre acoustique du cône pour les basses-médium. De ce fait, ils agissent en tant que source sonore coïncidente ; ce qui permet de répartir de manière uniforme, dans l'ensemble de la pièce, un champ de sons précis. Deux avantages en résultent : toutes les personnes se trouvant dans le local ressentent les mêmes effets tridimensionnels et bénéficieront d'une bien plus grande liberté en ce qui concerne le positionnement des enceintes dans la pièce.

La technologie Uni-Q® de la série XQ a été perfectionnée grâce à une géométrie acoustique améliorée (nouveau tweeter à dôme de 19 mm de diamètre, à profil elliptique), et au « Crown Waveguide Device »\* pour une restitution de la voix encore plus réaliste et une plage de sons aigus encore plus harmonieuse, puissante et limpide.



Comparaison des courbes de réponse – en gris : sans la technologie « Crown Waveguide Device »\* ; en blanc : avec la technologie « Crown Waveguide Device »\*



Les nouveaux woofers sont également équipés d'une suspension magnétique et une bobine mobile améliorée. Ces caractéristiques permettent au cône d'effectuer un mouvement plus précis, ce qui se traduit par une basse au son très précis et dynamique. Ces améliorations améliorent la dynamique et réduisent la distorsion.



Mais là ne s'arrête pas la créativité de KEF. En effet, bien d'autres d'innovations ont été développées, chacune de ces enceintes XQ est conçue pour offrir une restitution sans distorsion, qui assurent un son précis et réaliste jusqu'à la technique du filtre résonnant, développée, à l'origine, pour la série Référé.



La série Référé  
– des innovations

# LECTION JUSQU'AU MOINDRE DÉTAIL

Nul ne saurait contester l'extrême souci du détail et le soin que KEF apporte à ses fabrications.



Les haut-parleurs revêtus de titane, par exemple. Les événements ont été réalisés avec la plus grande minutie afin d'obtenir exactement le profil requis. Les pieds en aluminium associent stabilité et élégance raffinée.

La forme du coffret en elle-même est le résultat de réflexions portant autant sur l'aspect acoustique qu'esthétique. Les parois arrondies incomparables de la série XQ ne se contentent pas seulement d'être plus rigides que des parois latérales planes, mais elles sont également construites afin d'éliminer les ondes stationnaires internes qui seraient susceptibles de dénaturer le son.



Sophistication de la réalisation du boîtier permettant d'éliminer les vibrations indésirables et la coloration.

La rigidité intérieure a été optimisée pour reproduire parfaitement le volume de charge. Une innovation apparente des grilles par des aimants de manière subtile les lignes du maniement agréable.

Après avoir perfectionné la forme, le détail les différents revêtements et trois nouvelles options haute bruyance « Khaya » et vernis « piano ».

Quand l'innovation technologique rencontre la créativité artistique...



# UN HÉRITAGE UNIQUE AU MONDE

Parce que le design se doit de servir l'homme et non l'objet, KEF s'est entouré d'extraordinaires concepteurs qui ne demandent qu'à mettre leurs talents au service de la marque dont l'intégrité technique et esthétique est enviée de par le monde.



Cette éthique remonte à 1961. Un visionnaire dans le domaine de la technique audio du nom de Raymond Cooke fonda l'entreprise en Grande-Bretagne dans un atelier de fabrications métalliques près de Maidstone dans le Kent. Véritable expert dans le domaine de la technologie des transducteurs, il se donna pour mission, avec des efforts passionnés, d'obtenir une restitution d'enregistrements sonores la plus naturelle possible. C'est ainsi que des innovations révolutionnaires virent le jour; à l'instar du modèle LS3/5a. Cette enceinte professionnelle de monitoring en écoute rapprochée fut conçue par le département recherche de la BBC autour de composants KEF. Ce modèle est encore très apprécié de nos jours en raison de son équilibre sonore d'une neutralité unique au monde, de sa plage d'aigus étendue et de sa basse extraordinaire. L'esprit de ce modèle « historique » qui a su séduire tant de personnes retrouve une nouvelle jeunesse dans le modèle d'enceintes compactes de monitoring XQ10 présenté pages 10 et 11 de cette brochure.



Depuis cette époque, les enceintes KEF sont restées en tête du classement mondial. Ce succès dans ce domaine ne peut se targuer d'être aussi fabuleuse – avec un palmarès exceptionnel en terme de design, des concepts innovants et une optimisation optimale de nouveaux matériaux et technologies brevetées pour accroître la performance.

Le concept Muon en est un excellent exemple. Ses colonnes organiques en aluminium anodisé ont été conçues en collaboration avec le designer japonais. À l'échelle mondiale, Ross Lovegrove a élevé les enceintes à un niveau supérieur en mariant avec une créativité inspirée.

La nouvelle série XQ est le fruit de ces prestations de premier ordre. Vous saurez gré de ce choix.



Tomoyoshi Ezaki de la division "Octavia's E"

## XQ20



### Modèle:

Bass reflex 2 voies

### Haut-parleurs:

Uni-Q de 165mm avec tweeter à dôme aluminium de 19mm de diamètre

### Plage de fréquences ± 3dB\*:

52Hz - 55kHz

### Fréquence de transition:

2.4kHz

### Amplification:

15 - 120W

### Sensibilité (2.83V/1m):

88dB

### Puissance maxi:

109dB

### Impédance:

8Ω (min 3.2)

### Blindage magnétique:

Oui

### Poids:

9.2kg

### Dimensions (H x l x P):

385 x 231 x 302 mm

### Finitions :

Loupe d'érable, Khaya Mahogany  
Ou Piano Black.

## XQ30



### Modèle:

Bass reflex 3 voies

### Haut-parleurs:

130mm LF, Uni-Q de 130mm avec tweeter à dôme aluminium de 19mm de diamètre

### Plage de fréquences ± 3dB\*:

48Hz - 55kHz

### Fréquence de transition:

450Hz, 2.5kHz

### Amplification:

15 - 150W

### Sensibilité (2.83V/1m):

87dB

### Puissance maxi:

109dB

### Impédance:

8Ω (min 3.2)

### Blindage magnétique:

Oui

### Poids:

14.8kg

### Dimensions (H x l x P):

860 x 190 x 247 mm

### Finitions :

Loupe d'érable, Khaya Mahogany  
Ou Piano Black.

## XQ40



### Modèle:

Bass reflex 3 voies

### Haut-parleurs:

2 x 165mm LF, Uni-Q de 165mm avec avec tweeter à dôme aluminium de 19mm de diamètre

### Plage de fréquences ± 3dB\*:

45Hz - 55kHz

### Fréquence de transition:

400Hz, 2.5kHz

### Amplification:

15 - 200W

### Sensibilité (2.83V/1m):

90dB

### Puissance maxi:

112dB

### Impédance:

8Ω (min 3.2)

### Blindage magnétique:

Oui

### Poids:

24.3kg

### Dimensions (H x l x P):

1020 x 231 x 302 mm

### Finitions :

Loupe d'érable, Khaya Mahogany  
Ou Piano Black.

## XQ50c



### Modèle:

Enceinte centrale à 3 voies

### Haut-parleurs:

2 x 130mm LF, Uni-Q de 130mm avec tweeter à dôme aluminium de 19mm de diamètre

### Plage de fréquences ± 3dB\*:

65Hz - 55kHz

### Fréquence de transition:

475Hz, 2.4kHz

### Amplification:

15 - 150W

### Sensibilité (2.83V/1m):

86dB

### Puissance maxi:

108dB

### Impédance:

8Ω (min 3.2)

### Blindage magnétique:

Oui

### Poids:

10.3kg

### Dimensions (H x l x P):

205 x 475 x 247 mm

### Finitions :

Loupe d'érable, Khaya Mahogany  
Ou Piano Black.



# VÊTEMENTS SOMPTUEUX

La nouvelle série XQ vous donne la possibilité de choisir entre trois revêtements haute brillance, modernes : deux en placage de bois naturel ou un vernis « piano noir »



## LA « LOUPE D'ÉRABLE » LAQUÉE

Les petites « vagues » sombres caractérisent le motif riche et soyeux de couleur ambre de ce bois dur à madrure fine. La « loupe d'érable », depuis des siècles, est un matériau très apprécié dans le domaine de la fabrication d'instruments de musique.



## ACAJOU « KHAYA » LAQUÉ

Ce bois dur aux teintes s'étendant du cuivré à l'acajou, possédant une brillance naturelle et des madrures entrecroisées, est issu de sources renouvelables d'Afrique et de Madagascar. Il est souvent utilisé pour les caisses de guitare fabriquées sur mesure.



## VERNIS « PIANO NOIR »

Une surface entièrement noire avec un reflet rappelant le verre, comme les pianos à queue Steinway. Le classique par excellence.



iQ9

## LE HOME CINÉMA

Dès ses débuts, KEF a été placée à la pointe de la révolution que constitua l'avènement du « home entertainment », et ce, grâce à des systèmes surround récompensés par de nombreux prix. Ce système a été spécialement conçu pour restituer les effets à trois dimensions si époustouffants, qui sont codés dans les formats numériques modernes. Qu'il s'agisse de musique, de films ou de jeux – les technologies audio uniques au monde de KEF assurent, dans n'importe quelle tranche de prix, un plaisir à l'état pur. La nouvelle technologie sans fil offre, dans cet esprit, une solution aux sonorités extraordinaires tout en éliminant les contraintes de câbles dérangement.



Picoforte

## LES ENCASTRABLES

Toute l'ingéniosité et l'innovation KEF se déclinent aussi sur une gamme d'enceintes encastrables audiophiles conçues pour une intégration très discrète dans les cloisons et les plafonds. La série Ci offre une déclinaison capable d'évoluer dans des environnements spécifiques, tels que la salle de bain ou les espaces extérieurs.

## ENCEINTES TRADITIONNELLES

KEF apparaît depuis de longues années, incontestable en matière d'intégration design. Quel que soit le système choisi en fonction de vos critères de budget, aucun doute la plus grande satisfaction de vibrer avec la richesse d'un son émotionnelle et de découvrir la



KHT5005.2 Wireless

## PICOFORTE

Comme on peut s'en douter, KEF est en première catégorie en ce qui concerne le mp3. La nouvelle station iPod est supérieure, audiophile, destinée à ceux de MP3 qui sont déçus par la qualité des systèmes conventionnels.



Ci3-80QT Enceinte motorisée